



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
13 February 2001
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 36-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 26 октября 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Гиттенз-Джоузеф (Тринидад и Тобаго)

Содержание

Пункт 114 повестки дня: Вопросы прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)
- d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры (*продолжение*)
- e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 114 повестки дня: Вопросы прав человека
(продолжение)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод** *(продолжение)* (A/55/177, 213 и Add.1, 214 и Add.1, 275 и Add.1, 279, 280 и Add.1 и 2, 283, 288, 289, 291, 292, 296 и Add.1, 302, 306, 328, 342, 360, A/55/395-S/2000/880, A/55/404-S/2000/889 и A/55/408; A/C.3/55/2)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей** *(продолжение)* (A/55/269, 282 и Согр.1, 294, 318, 335, 346, 358, 359, 363, 374, 400, 403, 509 и A/55/426-S/2000/913)
- d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры** *(продолжение)* (A/55/36 и A/55/438-S/2000/93)
- e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека** *(продолжение)* (A/55/36)

Положение в области прав человека в Ираке
(продолжение) (A/55/294)

1. **Г-н Эно** (Франция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз с огромным интересом следит за работой Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке и надеется, что его в ближайшее время пригласят в страну для ознакомления с положением дел на месте.

2. **Г-н Барский** (Российская Федерация) говорит, что Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации (A/55/1) отметил, что народ Ирака продолжает страдать от последствий санкций. Было бы полезно, чтобы Специальный докладчик включил подробную информацию об имевших место случаях смерти и заболеваний, в особенности среди женщин и детей. Такие статистические данные позволят получить более обоснованное представление о гуманитарной ситуации в Ираке.

3. **Г-н Ас-Саиди** (Кувейт) отмечает, что Кувейт придает огромное значение вопросу о кувейтских военнопленных, задержанных и пропавших без вести лицах. Около 600 кувейтских мужчин и женщин по-прежнему числятся пропавшими без вести или находятся в иракских тюрьмах, что наглядно подтверждается официальными документами, которые Ирак передал Международному комитету Красного Креста (МККК). Ираку следует осуществлять сотрудничество с МККК и Специальным докладчиком, с тем чтобы решить эту гуманитарную проблему, освободить без промедления оставшихся заключенных и не пытаться использовать эту проблему для целей политического шантажа.

4. Участие Ирака в Трехсторонней комиссии и Техническом подкомитете является моральным и юридическим обязательством, которое Ирак несет в силу того, что он является стороной, подписавшей Риадское соглашение. Участие союзных государств в этих органах является необходимым по ряду причин: их представители могут предоставить необходимую техническую помощь и ресурсы, с тем чтобы оказать содействие в установлении судьбы задержанных лиц и заключенных и нахождении мест захоронений. Во-вторых, Кувейт убежден в том, что лучшим путем для проведения диалога с Ираком является диалог под международной эгидой, с тем чтобы обеспечить соблюдение Ираком его международных обязательств.

5. Кувейт неоднократно заявлял о своей готовности принять Специального докладчика и представителей МККК в любое время, с тем чтобы они посетили кувейтские тюрьмы на всей территории страны и провели расследование утверждений, касающихся иракских пропавших без вести лиц. Хотя Ирак поднял этот вопрос шесть лет спустя после освобождения Кувейта, Кувейт по-прежнему преисполнен решимости выполнить свои международные обязательства и готов разрешить любому специально созданному международному комитету, желающему сделать это, свободно проинспектировать его тюрьмы, хотя Ирак неоднократно отвергал это предложение.

6. Кувейт хотел бы узнать, готов ли Ирак разрешить Специальному докладчику и МККК осуществить поездки на места, с тем чтобы

определить судьбу кувейтских и некувейтских задержанных и пропавших без вести лиц в соответствии с процедурами МККК.

7. **Г-жа Хаджаджи** (Ливийская Арабская Джамахирия) выражает надежду на то, что Специальный докладчик использует все свои значительные знания в области прав человека, с тем чтобы представить полную картину положения в области прав человека в Ираке в его будущих докладах. Также важно обсудить все нарушения прав человека в духе объективности и беспристрастности.

8. Сложилось впечатление, что вся информация, содержащаяся в докладе Специального докладчика, будет проверена после того, как правительство Ирака сообщит о своей готовности сотрудничать со Специальным докладчиком, и ее делегация надеется, что это произойдет. В то же время доклад основывается в значительной мере на информации, полученной из средств массовой информации и других источников, от представителей иракской политической оппозиции и от соседних государств. Ливийская Арабская Джамахирия имеет определенные оговорки в отношении использования средств массовой информации как источника для подготовки докладов по правам человека, которые представляются Генеральной Ассамблее или Комиссии по правам человека. Она также возражает против сбора информации в соседних государствах, которые могут занимать враждебную позицию по отношению к Ираку. Достоверность информации, представленной иракской политической оппозицией, серьезно скомпрометирована тем, что материальная, финансовая и моральная поддержка предоставляется оппозиции силами, которые выступают против иракского режима. Встречи между представителями оппозиции и иностранными представителями хорошо документированы, и, кроме того, оппозиции внешними силами были предоставлены миллионы долларов, что должно побудить Специального докладчика с сомнением относиться к предоставляемой информации.

9. Ливийская Арабская Джамахирия испытывает большой оптимизм в связи с тем, что назначение Специального докладчика знаменует применение нового подхода. В предыдущих докладах по Ираку внимание уделялось гражданским и политическим правам, однако Ливийская Арабская Джамахирия не

считает, что гражданские и политические права отличаются по своей значимости от социальных, экономических и культурных прав. Даже если стороны, несущие ответственность за нарушение этой группы прав, являются разными, упор, который делается на гражданские и политические права в докладах, можно интерпретировать как желание скрыть нарушение экономических, социальных и культурных прав в Ираке.

10. Разве нарушение права иракских детей на жизнь и здравоохранение не является нарушением прав человека? Разве тот факт, что иракские дети рождаются с дефектами в результате использования урана в ходе войны в Заливе, не является нарушением их прав человека? Сказал ли что-либо Специальный докладчик о ежедневных бомбардировках гражданских целей в Ираке? Разве это не является явным нарушением суверенитета Ирака? Почему Специальный докладчик сосредоточил внимание на свидетельских показаниях отдельных лиц, не упомянув вообще о ситуации геноцида, с которой сталкивается народ Ирака? Ливийская Арабская Джамахирия не защищает правительство Ирака, однако молчание международного сообщества перед лицом этих нарушений является вопиющим.

11. Различий между разными правами не существует. В будущих докладах следует описать всю ситуацию в области прав человека в Ираке и рассмотреть вопрос о нарушениях независимо от того, кто их совершает.

12. В начале Саммита тысячелетия Генеральный секретарь использовал выражение «Мы, народы», подчеркнув необходимость защиты прав всех людей, где бы они ни проживали. Эта озабоченность была выражена целым рядом механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека, которые привлекали внимание к гуманитарным последствиям экономических санкций. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем общем комментарии № 8 (1997) отметил, что санкции, введенные в отношении Ирака, являются вопиющим нарушением прав человека. Кроме того, к Ираку не применялись международные критерии, касающиеся введения санкций. Иначе говоря, санкции в отношении Ирака не имели избирательного характера.

13. Ливийская Арабская Джамахирия призывает правительство Ирака сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы обеспечить, чтобы в следующем докладе должным образом были отражены все нарушения прав человека в Ираке. Нарушение прав человека является общемировым явлением, и нет оснований для защиты правительств, нарушающих их.

14. Ливийская Арабская Джамахирия призывает правительство Ирака сотрудничать с Трехсторонней комиссией, с тем чтобы найти решение для проблемы кувейтских задержанных и пропавших без вести лиц и восстановить нормальные отношения с Кувейтом.

15. **Г-н Ар-Рубайи** (Ирак) говорит, что его делегация с признательностью отмечает содержащееся в начальном заявлении Специального докладчика упоминание о том, что информация, содержащаяся в разделе по гуманитарным проблемам его доклада (A/55/294, пункты 55–63), не означает, что гуманитарное положение в Ираке ухудшается и что он осуществит обзор информации в свете доклада Генерального секретаря Совету Безопасности.

16. **Г-н Мавроматис** (Специальный докладчик Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Ираке) говорит, что он принимает к сведению все замечания, в особенности замечания представителя Ливийской Арабской Джамахирии. Что касается вопроса о пропавших без вести лицах, то он готов связаться с МККК, с тем чтобы продолжить работу в этом направлении.

*Положение в области прав человека в Мьянме
(A/55/359)*

17. **Г-н Ндиайе** (Директор, нью-йоркское отделение, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) представляет заявление, подготовленное г-ном Лаллахом, Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в связи с его пятым промежуточным докладом о Мьянме (A/55/539), поскольку г-н Лаллах не смог принять участия в этом заседании.

18. В докладе содержится информация, собранная по состоянию на конец июля 2000 года. С тех пор

произошли новые события. Генеральному секретарю Национальной лиги за демократию (НЛД) До Аунг Шве Су Чжи не разрешали принимать участие в совещаниях ее партии за пределами Янгона и она содержалась в изоляции в своем доме в течение нескольких дней. Другие лидеры партии были либо задержаны, либо содержались без права общения с кем-либо, а штаб-квартира партии была подвергнута обыску.

19. В последние годы политика военных властей по-прежнему была направлена на подавление любой политической деятельности вместо того, чтобы приступить к проведению подлинного политического диалога. Такая политика вне сомнений нарушает ряд основополагающих свобод.

20. За несколько недель до этого Рабочая группа Организации Объединенных Наций по произвольным задержаниям пришла к выводу о том, что было осуществлено произвольное задержание Джеймса Модсли, гражданина Великобритании, который был задержан в момент распространения листовок в поддержку демократии, что соответствует международным нормам, регулирующим свободу выражения. В этой связи к властям был обращен призыв исправить эту ситуацию. Впоследствии г-на Модсли освободили и он был депортирован в Соединенное Королевство.

21. В докладе содержится информация о положении в области прав человека в той мере, в какой она касается не только гражданских и политических прав, но также и экономических, социальных и культурных прав. В ряде этнических зон проводилась политика крупномасштабного насильственного переселения, в результате чего сельские жители лишаются своих земель и, соответственно, своих средств к существованию; эта политика сопровождается использованием принудительного труда, антигуманным обращением с людьми и другими более серьезными нарушениями прав человека. Когда жители имели возможность обрабатывать землю, их заставляли продавать рис по установленной властями системе квот и по очень низким ценам. Азиатская комиссия по правам человека (АКПЧ) подробно документировала проблему отсутствия продовольствия в документе «Народный трибунал по проблеме нехватки продовольствия и милитаризации в Бирме, октябрь 1999 года».

22. Как отмечается в пунктах 39–44 доклада, ввиду постоянного невыполнения Мьянмой Конвенции МОТ о принудительном труде (№ 29) Международная конференция труда приняла в июне 2000 года резолюцию. Эта резолюция должна была вступить в силу 30 ноября 2000 года в случае непринятия конкретных мер для прекращения использования принудительного труда.

23. В положении в области прав человека в Мьянме до сих пор не наметилось улучшения. Это положение изменится только в том случае, если власти начнут проведение подлинного политического диалога, а не применять репрессии для решения политических проблем, что отрицательно сказывается не только на жителях страны, но также и на населении соседних стран.

24. **Г-н Чжо Вин** (Мьянма) говорит, что Мьянма не признает резолюцию Комиссии по правам человека о назначении Специального докладчика, поскольку эта резолюция не соответствует содержанию относительно сбалансированного доклада, подготовленного в 1990 году независимым экспертом Комиссии Садакой Огата. Мьянма с признательностью отмечает и уважает методический и компетентный подход, который применялся ей. Специальный докладчик должен обладать конкретными знаниями о соответствующей стране. Однако Специальный докладчик по положению в области прав человека в Мьянме, как представляется, не имеет таких знаний, и Мьянма считает, что его доклад является весьма необъективным, в нем отсутствуют документальные доказательства и независимое подтверждение информации.

25. Как представляется, содержание доклада в основном является повтором информации за предыдущие годы, которая была получена на основе утверждений, сделанных элементами, выступающими против правящей партии, которые пытаются спасти Каренский национальный союз (КНС). Девяносто процентов вооруженных повстанцев, включая многочисленные фракции КНС, уже откликнулись на предложение правительства о «мире в обмен на сдачу оружия». Несколько лидеров КНС, а также их последователи были должным образом расселены в области Чин (Карен) в рамках правительственных программ реабилитации. В то же время имеет место интенсификация пропагандистской войны против

властей. Специальный докладчик стал инструментом такой пропаганды и препятствием на пути к миру, поскольку он экстраполирует события, происходящие на небольшом участке джунглей в районе тайской границы, и считает, что это отражает положение во всей стране. Соответственно, несмотря на глубокое уважение по отношению к Организации Объединенных Наций, Мьянма по-прежнему не сможет разрешить Специальному докладчику посетить страну.

26. Следует отметить, что на протяжении последних пяти лет постоянно повышался индекс развития людского потенциала Мьянмы, несмотря на экономические и другие ограничения, введенные в отношении страны. Те, кто борются против властей, и их иностранные сторонники надеются, что в условиях режима санкций народ Мьянмы станет настолько бедным, что в конечном итоге он восстанет против правительства и свергнет его.

27. Что касается политической свободы, то Мьянма является страной в процессе политического перехода от однопартийной к многопартийной системе и правительство официально разрешило деятельность 10 политических партий. Что касается утверждения о том, что людей содержат в одиночных камерах и заключают в тюрьмы без суда, то это совершенно неверно. Например, Джеймса Модсли никогда не задерживали произвольно, а скорее ему трижды были предъявлены обвинения; ни в одном случае он не подвергался избиениям или пыткам.

28. Правительство испытывает определенные трудности в поддержании контактов с НЛД, которую в основном представляет ее генеральный секретарь, пользующаяся поддержкой Запада, особенно в тот период, когда она выступала в поддержку санкций против собственной страны и отказалась осудить вооруженных повстанцев. В Мьянме существуют проблемы, однако мы твердо уверены в том, что поддержка сепаратистского повстанческого движения или предоставление власти политике, который проживал за рубежом на протяжении многих лет, не отвечает ее лучшим интересам. Мьянма понимает, что ее твердая позиция в поддержку принципов может привести к конфликту с некоторыми мощными странами, которые хотели бы установить в Мьянме правительство, которое находилось бы под их влиянием, однако, к счастью, соседние страны

положительно относятся к нынешнему режиму. Цель Специального докладчика должна состоять в том, чтобы содействовать мирному процессу, который осуществляется в настоящее время, а не содействовать продлению конфликта путем необоснованного вмешательства.

Вступительное заявление по пункту 114(b)

29. **Г-н Ндиайе** (Директор, нью-йоркское отделение, Управление Верховного комиссара по правам человека) говорит, что ряд вопросов, имеющих основополагающее значение для программы в области прав человека, был рассмотрен в докладах, представленных по пункту 114(b). Он хотел бы представить некоторые из этих докладов, включая доклады, освещающие основополагающее значение деятельности по смягчению бедности в работе Управления, связанной с правом на развитие и глобализацией.

30. В докладе Верховного комиссара о праве на развитие (A/55/302) упоминается о базирующемся на правах подходе к смягчению проблемы нищеты, и во все большей степени признается, что нищета является как причиной, так и следствием нарушений прав человека.

31. Выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о глобализации и ее воздействии на осуществление в полном объеме всех прав человека (A/55/342, пункты 46–50), касаются бедности, и в докладе отмечается, что глобализация создает возможности для поощрения и защиты прав человека на основе экономического роста, повышения благосостояния и установления более тесных взаимосвязей между народами и культурами. В нем также отмечается, что потенциал глобализации необходимо использовать в качестве средства смягчения проблемы нищеты во всех странах мира.

32. Доклад Генерального секретаря о правах человека и культурном разнообразии (A/55/296 и Add.1) касается необходимости уделения особого внимания общим ключевым ценностям, которые существуют во всех культурах (пункт 60), и отмечается, что достоинство человека и право на жизнь, свободу от нищеты, свободу от страха и защиту прав человека в условиях верховенства права являются основными ценностями и принципами прав человека.

33. В докладе Генерального секретаря, касающемся защиты мигрантов (A/55/275 и Add.1), основное внимание уделяется работе Специального докладчика по правам человека мигрантов после ее назначения в 1999 году, в частности ее последних поездок в Канаду и Мексику. В нем также содержится информация (пункт 14) о семинаре экспертов по вопросу о трудящихся-мигрантах и торговле людьми, который был организован Управлением и проходил в Бангкоке в сентябре 2000 года.

34. В докладе Верховного комиссара об образовании в области прав человека (A/55/360) подчеркивается настоятельная необходимость преодоления огромной пропасти, существующей между обязательствами, взятыми в контексте Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы), и фактически выделенными ресурсами, если задача действительно состоит в том, чтобы в последние годы Десятилетия заложить твердые основы для обеспечения дальнейшей деятельности.

35. Наконец, в том, что касается доклада Генерального секретаря о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека (A/55/279), Верховный комиссар преисполнен решимости расширять поддержку, оказываемую Управлением в интересах регионального и субрегионального сотрудничества в области прав человека, и в нем отмечаются региональные стратегии, связанные с подготовкой к Всемирной конференции по борьбе против расизма.

36. **Сэр Найджел Родли** (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания), представляя свой промежуточный доклад (A/55/290) и обращаясь прежде всего к вопросу об особых видах пыток, применяемых к женщинам (пункты 5–9), приветствует принятие в октябре 1999 года Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

37. Со времени подготовки доклада 10 стран ратифицировали Факультативный протокол, который, таким образом, вступит в силу 22 декабря 2000 года. Выступающий также напоминает о том, что Комитет по ликвидации дискриминации в

отношении женщин в своей общей рекомендации № 19 включил право не подвергаться пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания в число прав, осуществление которых в соответствии с нормами международного права, затрудняется или сводится на нет в результате насилия в отношении женщин, что по сути является дискриминацией по смыслу Конвенции.

38. В докладе привлекается внимание на обращение с детьми в учреждениях непенитенциарного характера, а также применение к ним пыток в ходе вооруженных конфликтов (пункты 10–15). Выступающий призывает государства ратифицировать принятый в мае 2000 года Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Он также отмечает, что после подготовки настоящего доклада он принял участие в дискуссии, проведенной в сентябре 2000 года под эгидой Комитета по правам ребенка, и говорит, что, по его мнению, рекомендации, недавно принятые этим Комитетом, безусловно, будут способствовать укреплению защиты детей.

39. Что касается вопроса о пытках и правозащитниках (пункты 16–23), то выступающий приветствует недавнее назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках в соответствии с резолюцией, принятой Комиссией по правам человека на ее последней сессии. Помимо традиционных форм нарушения прав человека, получено значительное число сообщений о систематических преследованиях правозащитников и связанных с ними лиц, направленных на то, чтобы воспрепятствовать осуществлению ими правозащитной деятельности. Он неоднократно принимал меры в интересах правозащитников, которым угрожала опасность пыток или которые подвергались пыткам, или же в интересах правозащитников, которым не угрожала непосредственная опасность, но которых различными способами лишали возможности оказывать помощь жертвам пыток.

40. Переходя к вопросу о возмещении ущерба жертвам пыток (пункты 24–33), выступающий напоминает, что проведение Международного дня Организации Объединенных Наций в поддержку жертв пыток в июне 2000 года способствовала

предоставлению возмещения. Независимый эксперт Комиссии по правам человека по вопросу о праве на возмещение ущерба и компенсацию жертвам грубых нарушений прав человека и основных свобод, а также на их реабилитацию в приложении к своему заключительному докладу (E/CN.4/2000/62) включил основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на юридическую защиту и возмещение ущерба для жертв нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права. Право жертвы на возмещение (пункт 26) включает адекватное, реальное и незамедлительное возмещение ущерба, соразмерное степени тяжести нарушения и нанесенного ущерба. К государствам обращен настоятельный призыв (пункт 29) предусмотреть в своем национальном законодательстве справедливое и адекватное возмещение, включая компенсацию и реабилитацию, в отношении жертв пыток. Кроме того, распространенность безнаказанности, противоречит принципу возмещения в полном объеме (пункт 31). В частности, выступающий с беспокойством отмечает применение государствами мер по ограничению правовой ответственности, таких, как принятие актов об освобождении от ответственности или объявление амнистий.

41. Переходя к вопросу о пытках и нищете (пункты 34–37), выступающий отмечает, что многие из вызвавших большой резонанс случаев пыток касаются людей, занимающихся политической деятельностью. Вместе с тем он отметил, что в подавляющем большинстве случаев пыткам и жестокому обращению подвергаются лица, подозреваемые в совершении обычных уголовных преступлений и относящиеся к низшим слоям общества. Такие лица не обладают финансовыми и иными средствами, чтобы получить надлежащую правовую защиту, и часто лишены возможности вести достойную жизнь граждан, занимающихся продуктивным трудом. Выступающий также отмечает, что большинство сотрудников правоохранительных органов получают низкую заработную плату, не имеют надлежащей подготовки и живут в условиях, рассчитанных на то, чтобы убить в них любое чувство сострадания, которое они могли бы испытывать к лицам, за которых они отвечают. За последние несколько месяцев выступающий совершил поездки с целью установления фактов в Азербайджан и Бразилию и

с сожалением отмечает, что его просьбы о направлении приглашений для поездок в Алжир, Бахрейн, Египет, Индию, Индонезию, Китай и Тунис остались без ответа.

42. **Г-н Рейес Родригес** (Куба) благодарит Специального докладчика за представленный им доклад, который отражает достоверную картину сложившейся ситуации и содержит ее анализ. По сравнению с предыдущими докладами положительным моментом является то, что он содержит анализ взаимосвязи между пытками и нищетой. В предыдущих докладах опускались количественные аспекты, имеющие непосредственное отношение к последствиям нищеты. Выступающий выражает надежду, что в будущих докладах Специальный докладчик рассмотрит вопрос о влиянии международных санкций, которые представляют собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение.

43. **Г-н Юй Вэнцзе** (Китай) говорит, что правительство его страны давно направило Специальному докладчику приглашение посетить Китай. Правительство его страны выступает за расширение сотрудничества и обмена мнениями, и выступающий выражает надежду, что Специальный докладчик и китайское руководство смогут провести встречу в духе равноправного партнерства и взаимного уважения. Выступающий также надеется, что сторонам удастся прийти к консенсусу, чтобы обеспечить возможность для проведения визита.

44. **Г-жа Грамбье** (Дания) спрашивает, отметил ли Специальный докладчик тенденцию к более широкому использованию запугивания или угроз в качестве пытки или бесчеловечного обращения и подвергаются ли им конкретно какие-либо уязвимые группы, такие, как женщины, дети или правозащитники. Кроме того, она просит Специального докладчика представить более подробную информацию о Принципах эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, известных так же, как Стамбульский протокол (пункт 22).

45. **Г-н Сальман** (Ирак) заявляет, что экономические санкции, введенные в отношении

Ирака, являются примером жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и насилием в отношении мужчин, женщин и детей, которые понесли значительный материальный ущерб и прошли через физические страдания. Он предлагает Специальному докладчику рассмотреть этот вопрос в его будущих докладах Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее.

46. **Сэр Найджел Родли** (Специальный докладчик Комиссии по правам человека), обращаясь к вопросу о взаимосвязи между пытками и нищетой, говорит, что в докладе не указывается, что пытки являются обязательным следствием нищеты, поскольку такое толкование означало бы игнорирование ответственности государств по защите их граждан. Он также отмечает, что Китай давно направил ему приглашение посетить эту страну с миссией по установлению фактов. К сожалению, условия этого приглашения несовместимы с формой его обычных миссий, в основе которых лежит стандартный круг полномочий. В этой связи он выражает надежду, что характер предложения будет изменен таким образом, чтобы оно содействовало поездке в Китай в духе взаимного уважения.

47. В отношении вопросов, заданных представителем Дании, выступающий говорит, что он не может с уверенностью говорить о расширении тенденции к применению запугивания и угроз. Боль и страдания, которые являются следствием пыток, могут носить физический или моральный характер, как это определено в Конвенции против пыток. И наконец, физические формы пыток могут иметь целью оказание морального воздействия, а именно подавление воли жертвы. Цель пыток заключается в получении информации или признания скорейшими возможными средствами, и если для этой цели достаточно словесных угроз, то именно такие методы и используются. Такие угрозы являются пытками по смыслу Конвенции и Декларации 1975 года о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

48. Выступающий говорит, что, хотя он и не располагает количественными данными в отношении уязвимых групп, он может утверждать, что по определению такие группы являются

наиболее вероятными жертвами запугивания и угроз. Стамбульский протокол был вызван необходимостью разработки руководящих принципов для расследования случаев пыток, и можно надеяться, что он станет полезным справочником для правительств.

49. В заключение оратор указывает, что он должным образом учел замечания двух делегаций по вопросу о санкциях.

50. **Г-жа Кейта-Бокум** (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди), представляя свой доклад (A/55/358) и обращаясь к вопросу об общей ситуации (пункты 9–37), отмечает, что возобновление Арушских переговоров при посредничестве бывшего президента Южной Африки Нельсона Манделы повлекло за собой снижение насилия в некоторых провинциях, прекращение политики перемещения населения в пункты сбора и начало расформирования лагерей. Вместе с тем, несмотря на относительное спокойствие в столице и некоторых провинциях, ситуация остается весьма напряженной. Несмотря на отмену эмбарго, экономический подъем не начался, а процесс обнищания населения еще более усилился в последние месяцы, хотя правительство принимает меры по борьбе с коррупцией, мошенничеством и финансовыми махинациями (пункт 31). Возобновление сотрудничества было в значительной мере поставлено в зависимость от подписания мирных соглашений. Еще не оправившись от катастрофических последствий войны, страна столкнулась с продолжительной засухой.

51. Что касается положения в области прав человека (пункты 35–101), то с октября 1999 года ситуация в этой сфере не изменилась. Вместе с тем проведение реформ в судебном ведомстве, и в частности принятие нового уголовно-процессуального кодекса, повлекло за собой некоторые изменения к лучшему. Основные нарушения прав человека (пункт 39) касаются прав на жизнь, физическую неприкосновенность, личную свободу и безопасность, выбор места жительства по своему усмотрению, свободу выражения мнения, а также социальных и экономических прав. Нарушения права на жизнь (пункт 40) принимают форму расправ над гражданским населением, живущим в лагерях для

перемещенных лиц или районах сбора, совершаемых известными или неизвестными агентами государственных структур. До сих пор поступают сообщения о случаях пыток и жестокого обращения со стороны полиции (пункты 55–57), а также о случаях изнасилований (пункт 58), особенно в местах размещения пострадавших. Имеют место случаи посягательства на свободу убеждений и выражения мнений, совершаемые государственными властями (пункт 64), которые часто препятствовали проведению митингов, особенно противников Арушского процесса.

52. В пунктах 75–82 отмечается прогресс в системе отправления правосудия и улучшение условий содержания в некоторых тюрьмах. Вместе с тем в этой области по-прежнему имеются некоторые нарушения.

53. В пунктах 83–89 Специальный докладчик также осветила колоссальные экономические трудности, которые ведут к дальнейшему ухудшению условий жизни. Другим серьезным поводом для беспокойства является положение женщин (пункты 90–101), которое усугубляется нищенским существованием, военной обстановкой и социально-экономическими трудностями. Выступающая напоминает об изложенных в пунктах 113–140 ее рекомендациях сторонам в конфликте, бурундийским властям и международному сообществу.

54. После окончания ее миссии в июле 2000 года в некоторых основных проблемных областях с подписанием мирных соглашений в августе 2000 года намечалось определенное улучшение. Вместе с тем две повстанческие группировки не охвачены мирным процессом и радикальные партии сторонников тутси в Рамочном соглашении по-прежнему выступают против Арушских переговоров, что влечет за собой некоторые действия, направленные на то, чтобы повернуть население против правительства. Надежды, которые возлагались на сентябрьское совещание в Найроби в отношении прекращения огня, не оправдались, и ежедневно гибнет большое число гражданских лиц. С конца июля наблюдатели сообщают о значительном ухудшении положения в области прав человека вследствие возобновления насилия. Кроме того, увеличилось число произвольных задержаний, а силы охраны правопорядка осуществляют произвольные казни. Продолжающаяся, несмотря

на подписание мирного соглашения, конфронтация является недопустимой, и выступающая призывает международное сообщество сделать все возможное для скорейшего заключения соглашения о прекращении огня, без которого все усилия по облегчению страданий народа Бурунди обречены на неудачу.

55. **Г-н Нгетуруйе** (Бурунди) выражает свою признательность Специальному докладчику за выраженное в ее докладах теплое отношение к народу Бурунди, который пережил за время длительной войны колоссальные страдания. Вспышка тяжелейшего кризиса за всю историю его страны повлекла за собой такое насилие и акты ненависти и мести, что невозможно назвать ни одну область в сфере прав человека, которой его страна могла бы гордиться.

56. Международная помощь Бурунди в деле содействия усилиям по восстановлению явилась бы наилучшим способом улучшения положения в области прав человека. Восстановление и развитие страны будут способствовать улучшению условий жизни в сельских районах и обеспечат новый доступ к школам и медицинским услугам. Как подчеркнула Специальный докладчик, экономические и социальные условия в значительной мере влияют на положение в области прав человека в Бурунди. Подписание мирных соглашений дало некоторую надежду на примирение, и в сентябре в Совете Безопасности выступил Нельсон Мандела, который решительно призвал повстанцев вступить в переговоры и объявить о прекращении огня, чтобы положить конец массовому убийству ни в чем не повинных гражданских лиц.

57. Г-н Мандела призвал повстанцев доказать, что они не являются агентами иностранных сил, которые стремятся к уничтожению тутси в Бурунди или где-либо еще.

58. Правительство Бурунди выражает признательность Организации Объединенных Наций, а также отдельным государствам и международным организациям, которые стремятся убедить повстанцев и их сторонников положить конец насилию. Международная помощь в целях развития, которую Бурунди ожидает получить, поможет тем, кто стремится к установлению подлинного и прочного мира в Бурунди.

59. Нарушения прав человека следует осудить независимо от того, кто их совершает. Правительство прилагает все усилия для наказания лиц, виновных в совершении актов насилия против гражданских лиц, и предотвращения таких актов. Вместе с тем его задача осложняется тем фактом, что повстанцы часто используют гражданское население в качестве живого щита, что порождает трудности в идентификации потерпевших в ходе столкновений с вооруженными силами. Невозможно определить, является ли жертва ни в чем не повинным гражданским лицом. Специальному докладчику необходимо с особой осторожностью подходить к источникам информации, которые она использовала при подготовке сообщений по таким случаям.

60. Бурунди решительно осудила действия групп боевиков и принимает меры для улучшения условий в тюрьмах, несмотря на их колоссальную переполненность. Хотя в июле был ликвидирован последний из лагерей, тысячи бурундийцев по-прежнему боятся возвращаться в свои дома.

61. Удалось добиться ощутимого прогресса в реформировании судебной системы Бурунди. Принят новый уголовный кодекс; правительство приняло меры для увеличения числа выездных судебных бригад в качестве одного из путей сокращения растущих задержек в рассмотрении дел; принимаются меры для ускорения расследований и судебных процессов. В целях сокращения переполненности тюрем заключенные, виновные в совершении менее серьезных правонарушений, постепенно освобождаются, а другие заключенные условно-досрочно освобождаются под честное слово. В период с января по сентябрь 2000 года из общего числа лиц, содержащихся под стражей, составляющего свыше 8000 человек, было освобождено около 1300 заключенных.

62. Что касается положения женщин, то равенство между мужчинами и женщинами обеспечивается внутренним законодательством Бурунди. В настоящее время многодисциплинарная комиссия рассматривает вопросы о наследовании и имуществе, нажитом в браке.

63. В целом правительство Бурунди делает все возможное для решения проблем в области прав человека, вызванных главным образом войной.

Недавно созданная комиссия по правам человека является еще одним шагом в правильном направлении. Вместе с тем в конечном итоге условием национального возрождения и восстановления социально-экономических прав является прекращение войны.

Общие прения по подпунктам (b), (c), (d) и (e) пункта 114

64. **Г-н Эно** (Франция), выступая от имени Европейского союза и ассоциированных стран Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, говорит, что Европейский союз посчитал 2000 год подходящим моментом для того, чтобы обратить внимание Ассамблеи на некоторые тенденции и события в области прав человека, тем более что в марте 2000 года он сделал по этому вопросу заявление в Комиссии по правам человека. Европейский союз оставляет за собой право высказать серьезные замечания по поводу положения с правами человека в Демократической Республике Конго, Судане, Ираке и Исламской Республике Иран, когда на более позднем этапе будут внесены на рассмотрение проекты резолюций, которые решил представить Европейский союз. Ситуация в Бирме тоже будет разобрана позднее.

65. Принятие подхода, сориентированного на развитие, вызвано убежденностью в том, что необходимо не только предупреждать и сдерживать негативное развитие ситуации, но и поддерживать позитивные тенденции. Соблюдение прав человека и поощрение законности и демократии — это непреходящие задачи для всякого общества. Они решаются в ходе процессов, которые не являются ни мгновенными, ни конечными. Европейский союз стремится всячески, в том числе путем проведения соответствующей политики в области развития, способствовать этим процессам, заботясь при этом о содействии правам личности. Защита прав человека, сохранение мира и укрепление международной безопасности составляют ядро внешней политики Европейского союза. Права человека и основные свободы — это столпы Европы и один из приоритетов для правительств стран Европейского союза и стран, находящихся на пути вхождения в него. В этой связи в конце 2000 года будет провозглашена Хартия основных прав Европейского союза.

66. К сожалению, во многих странах сохраняются серьезные недостатки в области прав человека, и за последние месяцы существенного прогресса там не наблюдалось. Так обстоит дело в Китае, с которым Европейский союз ведет диалог по правам человека, рассчитывая достичь благодаря этому конкретных результатов. Приходится с сожалением констатировать, что в Китае широко практикуется смертная казнь и происходят серьезные нарушения основных свобод, в том числе в отношении представителей национальных меньшинств, особенно в Тибете, и эти факты были в марте 2000 года с осуждением отмечены Советом по общим вопросам. Те же недостатки отмечаются в странах, в институтах которых отсутствует плюрализм и где систематически подавляются проявления оппозиции или инакомыслия. Это касается Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики и Сирийской Арабской Республики. Европейский союз надеется, что сближение Корейской Народно-Демократической Республики с ее южным соседом будет способствовать прогрессу в области прав и свобод. Что касается Кубы, то руководству этой страны тоже необходимо добиться прогресса в области гражданских и политических прав. По-прежнему вызывает глубокую озабоченность обстановка с правами человека в Пакистане, равно как и в Чаде. В Руанде и Уганде, несмотря на некоторый прогресс на отдельных направлениях, общее положение с правами человека тоже вызывает тревогу. Европейский союз призывает обе эти страны возобновить усилия по прекращению происходящих нарушений.

67. Тот факт, что Европейский союз не будет сейчас в деталях останавливаться на ситуации в упомянутых странах, не означает менее решительного осуждения им совершаемых там нарушений или отсутствия у него намерения их искоренять. Европейский союз просто ссылается на свое мартовское заявление 2000 года и подтверждает свой настоятельный призыв к обеспечению полного уважения всеобщих прав человека в указанных странах.

68. Европейский союз одобряет то обстоятельство, что Верховный комиссар по правам человека уделяет особое внимание ситуациям, в которых гражданское население становилось или становится жертвой тяжких и массовых злодеяний во время

конфликтов, например в Сьерра-Леоне, Восточном Тиморе и Чечне.

69. Европейский союз глубоко обеспокоен ситуацией в Сьерра-Леоне, нарушениями Ломейского мирного соглашения со стороны Объединенного революционного фронта и зверствами, которые продолжают совершать эта и другие повстанческие группировки. Верховному комиссару следует и далее поддерживать власти этой страны в деле укрепления прав человека. Европейский союз поддержит сьерра-леонские власти и Организацию Объединенных Наций в учреждении специального суда и создании судебной системы, гарантирующей уважение прав человека. Он также подчеркивает важность социальной реабилитации малолетних солдат.

70. Что касается Восточного Тимора, то Европейский союз рассчитывает, что правительство Индонезии будет соблюдать свои обязательства и привлечет к судебной ответственности лиц, повинных в совершенных в 1999 году злодеяниях. Он приветствует помощь, оказанную в этой связи Управлением Верховного комиссара по правам человека. Все лица, подозреваемые в причастности к убийству трех сотрудников Управления в Атамбуа, должны быть оперативно привлечены к судебной ответственности. Отрадно отмечать арест руководителей боевиков и лиц, подозреваемых в причастности к происшедшему. Индонезийским властям следует принять дополнительные меры к разоружению и роспуску формирований боевиков и к скорейшему урегулированию вопроса о беженцах. Деятельность боевиков и положение беженцев в Западном Тиморе могут иметь весьма серьезные последствия для развития политической обстановки в Восточном Тиморе.

71. Европейский союз по-прежнему обеспокоен ситуацией в Чечне и выражает сожаление по поводу того, что Российская Федерация лишь частично отреагировала на требования Комиссии по правам человека. Вместе с тем он отмечает, что Международный комитет Красного Креста имеет доступ к местам лишения свободы и что в настоящее время в Чечне находится специальный представитель российского правительства по правам человека, пользующийся поддержкой Совета Европы. России следует безотлагательно провести, руководствуясь международными стандартами, независимое расследование

злодеяний, совершенных всеми сторонами в конфликте. Она должна гарантировать доступ для Верховного комиссара по правам человека и специальных докладчиков Комиссии по правам человека, которые об этом просили. Российской Федерации следует также возбудить эффективное судебное разбирательство в отношении лиц, виновных в злодеяниях, и активизировать свои усилия по оказанию гуманитарной помощи и обеспечению ее доставки. Европейский союз также придает большое значение скорейшему возвращению Группы содействия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Лишь политическое решение может положить конец конфликту и обеспечить безопасность и соблюдение прав всех людей.

72. Продолжаются серьезные нарушения прав гражданского населения и в других регионах, страдающих от неурегулированных конфликтов. Европейский союз надеется, что этим конфликтам удастся найти политическое решение при полном учете правозащитного аспекта.

73. Европейский союз решительно осуждает серьезные инциденты, имевшие место на оккупированной палестинской территории во время недавнего кризиса, и отвергает экстремистские провокации, разжигающие ненависть и угрожающие миру в регионе. Он призывает немедленно прекратить насилие на оккупированной палестинской территории и призывает стороны продемонстрировать чувство ответственности, которое они проявили в Шарм-эш-Шейхе, и возобновить мирный процесс.

74. В Афганистане мирные жители по-прежнему становятся жертвами таких жестокостей, как насильственное перемещение и лишение средств к существованию. Продолжает обостряться проблема противопехотных мин. Происходят другие серьезные нарушения прав человека, в частности применение пыток, злоупотребление смертной казнью, вынесение приговоров без суда и следствия, дискриминация в отношении женщин и использование малолетних солдат обеими сторонами в конфликте. Такие нарушения недопустимы, и им необходимо положить конец.

75. Европейский союз призывает «Тигров освобождения «Тамил Илама»» в Шри-Ланке прекратить свою террористическую деятельность,

отказаться от вербовки детей и стремиться к урегулированию путем переговоров. Виновные в нарушениях прав человека должны быть привлечены к ответственности, а правительству следует снять ограничения на деятельность средств массовой информации, введенные в рамках чрезвычайных мер. Положительным моментом является демократический в целом характер выборов, состоявшихся в октябре 2000 года.

76. В Джамму и Кашмире гражданские лица по-прежнему страдают как от террористических вылазок, так и от репрессий со стороны сил безопасности.

77. В Индонезии властям следует принять оперативные меры к прекращению нынешнего насилия на Молуккских островах.

78. Положение с правами человека в Анголе, несмотря на предпринимаемые правительством усилия, продолжает вызывать серьезное беспокойство. Европейский союз призывает положить конец казням без суда и следствия, принудительной вербовке, установке мин и расхищению гуманитарной помощи, к которым прибегает главным образом Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА). Правительству следует также в полной мере выполнить свои обязанности по защите перемещенных лиц в подвластных ему районах.

79. Европейский союз осуждает нападения на гражданских лиц в Бурунди и настоятельно призывает повстанческие группировки безотлагательно вступить в мирные переговоры без каких-либо предварительных условий. Стоит надеяться, что лица, укрывшиеся в лагерях для перемещенных лиц, смогут в ближайшее время вернуться домой и что поэтапное возобновление международной помощи принесет некоторое облегчение гражданскому населению.

80. Европейский союз надеется, что недавние подвижки в мирном процессе будут способствовать прекращению страданий народа Сомали.

81. Он приветствует возобновление не прямых мирных переговоров между Эритреей и Эфиопией, однако выражает сожаление по поводу того, что за последние два года были высланы в страну происхождения десятки тысяч человек, многие из

которых подверглись арестам или жестокому обращению.

82. Европейский союз осуждает недавние вооруженные вылазки из соседних стран в Гвинею и призывает гвинейское правительство и далее обеспечивать защиту многочисленных беженцев, которые уже давно находятся на территории этой страны. Гвинея должна вернуться к спокойной обстановке и политическому диалогу в преддверии выборов, намеченных на ноябрь 2000 года.

83. Произошло ухудшение гуманитарной ситуации и положения с правами человека в Колумбии: тамошний конфликт обходится непомерно высокой ценой для гражданского населения, особенно правозащитников. Европейский союз поддерживает деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Боготе и все усилия по достижению мира.

84. Статус-кво на Кипре остается неприемлемым. Европейский союз поддерживает все усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению полного уважения прав и основных свобод всех киприотов.

85. Когда в каком-то конфликтном районе устанавливается мир, путь к примирению, в основе которого должно лежать уважение прав личности, может оказаться долгим. Обстановка в Боснии и Герцеговине показывает, насколько сложным может быть достижение примирения и насколько важно создать нейтральные институты и бороться с безнаказанностью. Европейский союз осуждает все проявления этнического и политического насилия в Косово и подчеркивает важность нынешних выборов в местные органы власти для закрепления демократии и терпимости. Улучшение положения с правами человека в Конго необходимо консолидировать за счет установления демократии и законности; необходимо также провести всестороннее расследование вопроса о пропавших без вести. В Гватемале необходимо выполнить мирные соглашения и рекомендации, изложенные в докладе Комиссии по расследованию совершенных в прошлом нарушений, и принять все возможные меры к тому, чтобы привлечь к ответственности убийц монсеньора Герарди и положить конец насилию над правозащитниками.

86. За последнее время отмечены некоторые обнадеживающие признаки прогресса в вопросах прав человека. Организация Объединенных Наций и ряд стран стали уделять больше внимания роли правозащитников и их безопасности. Положительным событием стал визит представителей некоторых международных неправительственных правозащитных организаций в Алжир и оказанный им прием. Достигнут (особенно на Саммите тысячелетия) прогресс с подписанием и ратификацией международно-правовых актов по правам человека. Отрадно отмечать подписание Международных пактов Турцией, хотя в этой стране требуются дополнительные меры для обеспечения всестороннего уважения прав меньшинств.

87. Вместе с тем в том, что касается сотрудничества с механизмами Организации Объединенных Наций, дела обстоят по-разному. С одной стороны, некоторые страны упорно отказываются принимать специальных докладчиков или представителей Комиссии по правам человека. С другой стороны, такие страны, как Саудовская Аравия, заявили о готовности впервые принять специальных докладчиков, и стоит надеяться, что такие заявления повлекут за собой реальный прогресс в области прав человека. В Саудовской Аравии требуются безотлагательные меры к улучшению положения с правами человека: там действует ряд ограничений на основные свободы и ощущается недостаток гласности и минимальных уголовно-процессуальных гарантий.

88. За последние месяцы удалось добиться впечатляющих достижений в борьбе с безнаказанностью; в частности, Верховным судом Чили было принято историческое решение лишить неподсудности генерала Пиночета. Европейский союз призывает к скорейшей ратификации Римского статута Международного уголовного суда и подчеркивает необходимость сохранения его целостности. Отрадно отмечать принятие консенсусом таких актов Суда, как Правила процедуры и доказывания суда и Элементы преступлений. Европейский союз приветствует достигнутое правительством Камбоджи и Организацией Объединенных Наций соглашение о предании суду руководителей «красных кхмеров» и призывает камбоджийские власти продолжать свои усилия по построению общества, основанного на

уважении закона и полном соблюдении прав человека.

89. Европейский союз приветствует предпринятые некоторыми странами шаги к отмене смертной казни, однако с беспокойством отмечает, что в ряде стран не соблюдаются минимальные стандарты вынесения смертных приговоров, особенно в отношении лиц, не достигших на момент преступления совершеннолетия и страдающих психическими заболеваниями. Всякий обвиняемый в преступлении, караемом смертной казнью, должен иметь доступ к надлежащей юридической помощи.

90. За последние месяцы отмечено дальнейшее распространение демократии, в том числе в Союзной Республике Югославии. Европейский союз отменил экономические санкции, введенные в отношении этой страны при правлении Милошевича, и настроен способствовать укреплению демократии и восстановлению этой страны. Укрепление демократии происходит также в Нигерии (хотя религиозная дискриминация в северных штатах страны является поводом для беспокойства) и в Мексике (хотя мексиканское правительство должно взять решительный курс на искоренение насилия, совершаемого силами безопасности, и прекращение дискриминации коренного населения).

91. Вместе с тем прогресс в области прав человека и демократизации не приобрел необратимого характера. Европейский союз осуждает захват заложников и факты насилия, повлекшие за собой смещение демократически избранного правительства Фиджи. Он призывает восстановить конституционный порядок на Фиджи, а также на Соломоновых Островах и в Кот-д'Ивуаре. В Перу состоявшиеся в этом году выборы прошли в неудовлетворительной обстановке. Перуанские власти должны сделать все необходимое для укрепления законности и скорейшего осуществления рекомендаций миссии высокого уровня, направленной Организацией американских государств.

92. Выражает сожаление тот факт, что воля гаитянского народа, изъятая демократическим путем в ходе первого раунда парламентских выборов, не была соблюдена; необходимо реформировать временный избирательный совет и провести президентские выборы на свободной и

справедливой основе. Вызывает беспокойство и обстановка, в которой проводились последние выборы в местные органы власти в Экваториальной Гвинее; правительству следует создать подлинно демократическую систему, гарантирующую, в частности, свободу слова, а также возобновить сотрудничество со специальным представителем Комиссии по правам человека в целях наблюдения за положением с правами человека в этой стране. В Зимбабве вызывают глубокую тревогу события, предшествовавшие парламентским выборам в июне 2000 года; хотя само голосование прошло в спокойной обстановке, избирательная кампания сопровождалась насилием, запугиванием и процедурными нарушениями. Беспокоят также слабость политического диалога и гонения на оппозиционные партии.

93. В ряде стран медленно протекает процесс демократизации; например, в Беларуси власти не выполняют своих обещаний обеспечить свободные и гласные парламентские выборы, оппозиция сталкивается с препятствиями для своей деятельности, а вопрос о пропавших без вести замалчивается.

94. Ухудшилось положение с правами человека в Центральной Азии: в Туркменистане отсутствует демократическая система, в Узбекистане происходит произвол при арестах и проведении судебных процессов, а в Казахстане и Кыргызстане попираются права человека и нормы демократического процесса применительно к оппозиции и прессе.

95. Прогресс в области прав человека и свобод является хрупким, и для его закрепления требуются постоянная бдительность и расширение возможностей для поддержки позитивных сдвигов.

96. **Г-н Ка** (Сенегал) говорит, что недавние события в Кот-д'Ивуаре показали, что народы Африки полны решимости самостоятельно решать свою судьбу, и укрепили решимость Сенегала обеспечивать полное уважение всех прав человека и продолжать укрепление демократии в стране.

97. Сенегал твердо убежден, что права человека носят всеобщий характер и что национальные обычаи нельзя использовать как предлог для их нарушения. Настало время положить конец расколу между странами Севера, которые всегда акцентировали гражданские и политические права,

и странами Юга, которые всегда настаивали на экономических, социальных и культурных правах и праве на развитие. Необходим сбалансированный подход, признающий одинаковую важность всех прав человека. Представитель Европейского союза справедливо обратил внимание на нарушения прав человека в разных районах мира, однако ему не следует забывать об особенностях конкретных стран.

98. Как отмечается в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/55/36), в универсальном осуществлении экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав заключается самая надежная стратегия превентивных действий. Выступающий поддерживает решение Верховного комиссара составить список видных деятелей, к добрым услугам которых можно было бы прибегать для оказания помощи в урегулировании ситуаций, в которых, как представляется, существует непосредственная опасность грубых нарушений прав человека, а также создать потенциал для оперативного направления наблюдателей или миссий по установлению фактов в требующих того ситуациях. Выступающий также положительно отмечает тот факт, что больше внимания стало уделяться защите правозащитников, и приветствует назначение специального представителя Генерального секретаря по этому вопросу.

99. В Сенегале состоялись в марте 2000 года мирные и демократические выборы, создано бюро по правам человека, разработаны планы более широкого вовлечения женщин и детей в процесс принятия решений на всех уровнях, а также развернуты судебные и политические реформы для борьбы с коррупцией и правильной организации управления, что свидетельствует о приверженности сенегальского правительства защите прав человека и поддержанию законности.

100. Выступающий дает высокую оценку Верховному комиссару по правам человека за отличную подготовку ко Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью и говорит, что правительство Сенегала сделает все возможное для обеспечения того, чтобы она принесла практические и конкретные результаты.

101. **Г-н Мун Чон Чхоль** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что международные нормы прав человека являются отражением воли международного сообщества к защите и поощрению прав человека во всех их аспектах. Вместе с тем сохраняется выпячивание политических прав в ущерб экономическим и другим правам. В результате под предлогом защиты прав человека осуществляются «гуманитарные интервенции», ведущие к гибели людей в странах, ставших объектом такой интервенции, к появлению беженцев и перемещенных лиц и к дальнейшим нарушениям прав человека. Одна из главных задач Третьего комитета — преодолеть эту предвзятость.

102. Для мира и процветания во всем мире должен соблюдаться принцип справедливости в толковании и осуществлении международных норм прав человека. Экономическим, социальным и культурным правам необходимо уделять столько же внимания, сколько гражданским и политическим. Кроме того, правительства не должны вмешиваться в вопросы прав человека в других странах, а «гуманитарные интервенции», которые ставят права человека над государственным суверенитетом, должны быть отвергнуты. Такие интервенции являются посягательством на суверенитет других стран и грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Необходимо также укрепить роль механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека и обеспечить их абсолютно беспристрастное функционирование. Повышение уважения к правам человека невозможно, пока к решению вопросов прав человека подходят с двойным стандартом.

103. Политика правительства Корейской Народно-Демократической Республики неизменно заключалась в обеспечении народу страны подлинных демократических прав и свобод. В результате этого население пользуется всеми политическими, экономическими и другими правами как юридически, так и на практике. Защита и поощрение прав человека во всем мире должны опираться на принципы уважения государственного суверенитета, невмешательства во внутренние дела других государств, равенства и взаимной выгоды.

104. **Г-н Шэн Гофан** (Китай) говорит, что к поддержанию мира и безопасности, защите и поощрению прав всех людей лучше всего идти

через диалог и сотрудничество на основе процветания и развития с соблюдением принципа суверенитета государств. Принципы суверенного равенства и уважения прав человека заложены в Уставе, однако в эпоху «холодной войны» права человека стали инструментом политической конфронтации и вмешательства во внутренние дела других государств. Несколько стран до сих пор придерживаются такого мышления и практикуют двойной стандарт в области прав человека, что не способствует сотрудничеству. Как указал на прошедшем недавно Саммите тысячелетия Председатель Цзян Цзэминь, диалог и сотрудничество — это наиболее эффективный способ защиты и поощрения прав человека. Поскольку у каждой страны своя история, культура, социальная система и уровень развития, применяемые разными странами методы поощрения и защиты прав человека, естественно, различаются. Однако эти различия не следует брать за основу для суждений о том, насколько там соблюдаются права человека, тем более когда обвиняющие забывают о нарушениях, происходящих в их собственной стране. Прогресса можно добиться только путем взаимного сотрудничества и диалога на равных началах.

105. Реализация экономических, социальных и культурных прав — дело немаловажное, однако в развивающихся странах нищета и внешняя задолженность, вызванные несправедливым экономическим порядком в мире, стали серьезным препятствием на пути ее достижения. Международное сообщество должно уделять большое внимание сокращению и искоренению нищеты. Следует надеяться, что формирующийся консенсус в отношении одинаковой важности экономических и других прав в возможно короткие сроки воплотится в реальных действиях.

106. Международному сообществу необходимо предпринять практические шаги к реализации права на развитие. Принятое на Саммите тысячелетия безоговорочное обязательство сократить масштабы крайней нищеты и обеспечить право на развитие для всех, а также недавние углубленные дискуссии в Рабочей группе по праву на развитие являются в этой связи отрадными признаками.

107. Китайское правительство придает большое значение предстоящей Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации,

ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Выступающий выражает уверенность в том, что она окажет существенное долгосрочное воздействие на поощрение и укрепление прав человека в новом столетии, и отмечает, что китайское правительство приложит все усилия к тому, чтобы Конференция увенчалась успехом.

108. За истекший год защита и поощрение прав человека в Китае достигли новых высот благодаря стремительному экономическому росту страны, ее социальной стабильности, повышению уровня жизни населения и неизменной приверженности Китая демократии и законности.

109. Что касается безответственных замечаний, допущенных представителем Франции по поводу диалога между Европейским союзом и Китаем, то, по признанию всех нейтральных наблюдателей, положение с правами человека в Тибете значительно улучшилось. В Китае каждый человек, включая население Тибета, пользуется всеми правами. При этом диалог с Европейским союзом имеет большое значение и должен продолжаться в целях достижения позитивных результатов.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.